

Stadtgemeinde Glurns
Autonome Provinz Bozen – Südtirol



Comune Città di Glorenza
Provincia Autonoma di Bolzano –
Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
STADTRAT**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Nr. 161

Sitzung vom

10.06.2026

Seduta del

Uhr

17:00

Ore

ORT: Sitzungssaal Stadtrat

LOCALITÀ: Sala riunione G.C

ANWESEND SIND:

SONO PRESENTI:

		E.A. A.G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Wallnöfer Erich Josef	Bürgermeister / Sindaco			
Pichler Rosa	Gemeindereferentin / Assessore			
Winkler Stefan	Gemeindereferent / Assessore			
Niederholzer Ignaz	Gemeindereferent / Assessore			

Seinen Beistand leistet der Sekretär, Herr

Assiste il Segretario, sig.

Dr. Georg Sagmeister

Vorsitz

Wallnöfer Erich Josef

Presidente

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister

nella sua qualifica di Sindaco

DER STADTRAT BESCHLIESST IN FOL-
GENDER ANGELEGENHEIT:

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA SUL
SEGUENTE OGGETTO:

**GENEHMIGUNG DER HEBELISTE FÜR DIE
REGIONALE AUFENTHALTSABGABE FÜR
DAS JAHR 2025**

**APPROVAZIONE DEL RUOLO PER L'IMPOS-
TA DI SOGGIORNO REGIONALE PER
L'ANNO 2025**

Antrag eingereicht vom Bürgermeister

Proposta inoltrata dal sindaco
Wallnöfer Erich Josef

Das D.P.Region vom 20.10.1998, Nr. 29/L (Einheitstext der Regionalgesetze betreffend die Regelung der Aufenthaltsabgabe) regelt die regionale Aufenthaltsabgabe;

Diese Steuer wird laut Titel II von Personen eingehoben, die sich zu touristischen Zwecken in Villen, Wohnungen und Unterküften im allgemeinen im Gebiet einer Gemeinde zeitweilig aufhalten, die nicht ihre Ansässigkeitsgemeinde ist;

der Ertrag aus der im Gemeindegebiet eingehobenen Aufenthaltsabgabe steht den örtlichen Körperschaften, die mit institutionellen Aufgaben auf dem Sachgebiet des Fremdenverkehrs betraut sind, und den Gemeinden zu. Laut Art. 17 ist den Fremdenverkehrskörperschaften wenigstens achtzig Prozent der Erträge zuzuweisen;

festgestellt, dass der Landesausschuss mit Beschluss Nr 6358 vom 03.10.1988 festgelegt hat 95% aus dem Ertrag der regionalen Aufenthaltsabgabe den örtlichen Fremdenverkehrsorganisationen zuzuteilen;

die Einhebung dieser Aufenthaltsabgabe ist im Sinne der geltenden Bestimmungen vorgeschrieben ist und in der Gemeinde Glurns mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 49 vom 17.12.2009 ab dem Jahr 2011 eingeführt worden ist und die Einstufung der Wohneinheiten für die regionale Aufenthaltsabgabe (D.P.Region vom 20.10.1998, Nr. 29/L) bis auf Widerruf bzw. bis zur formellen Abänderung genehmigt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Hebeliste für die regionale Aufenthaltsabgabe für das Jahr 2025 bestehend aus 20 Positionen mit einem Gesamtbetrag von € 924,00;

Für notwendig erachtet oben genannte Hebeliste für das Jahr 2025 zu genehmigen und die Einhebung der geschuldeten Abgabe anzuordnen;

Die Einnahmen aus dieser Steuer gehen zu 95% an den lokalen Tourismusverein über, der Rest sind Verwaltungsspesen;

Als Hebesatz wird die 4. Kategorie bestimmt, da die Gemeinde Glurns als fremdenverkehrsmäßig schwache Gemeinde ein zu stufen ist;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Glurns;

La legge regionale nr. 29/L dd. 20/10/1998 (Testo unico delle leggi regionali concernenti la disciplina dell'imposta di soggiorno) regola la disciplina dell'imposta di soggiorno per i Comuni della regione

Tale imposta viene riscossa, di cui al titolo II è dovuta da coloro che dimorano temporaneamente a scopo turistico in ville, appartamenti ed alloggi in genere siti nel territorio di un comune diverso da quello di loro residenza;

il provento dell'imposta di soggiorno riscossa nell'ambito del territorio comunale spetta agli enti locali aventi compiti istituzionali in materia di turismo ed al comune. Secondo l'art. 17, agli enti turistici deve essere assegnato almeno l'ottanta per cento dei proventi;

preso atto, che la Giunta provinciale con la delibera n. 6358 del 03.10.1988 ha stabilito di destinare il 95% dell'imposta di soggiorno alle organizzazioni turistiche locali;

l'introduzione di questa imposta di soggiorno è prescritto dalle disposizioni in vigore e che nel Glorenza è stata introdotta con delibera del Consiglio Comunale n.49 del 17/12/2009 a partire dall'anno 2010 e è stata approvata la classificazione delle unità abitative per l'imposta di soggiorno regionale (D.P.G.R. 20.10.1988, n. 29/L) fino revoca risp. Fino alla modifica formale;

Visto il ruolo per l'imposta di soggiorno regionale per l'anno 2024 concernente di 20 posizioni per un importo complessivo di € 924,00;

Ritenuto opportuno di approvare il ruolo per l'anno 2025 succitato e di ordinare l'incasso dell'imposta dovuta;

Le entrate di tale imposta vengono trasferite nella misura dell'95% alla associazione turistica locale la parte residua sono spese di amministrazione;

Come aliquota viene determinata la 4 categoria siccome il Comune di Glorenza di da classificare come Comune debole sotto l'aspetto turistico;

Visto il bilancio di previsione dell'anno attuale;

Visto lo statuto vigente del Comune di Glorenza;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol , genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol , genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

fdt9z661CznC1UIMp3gWWTzJ4pNUp3VjkAWU+9V/CGo=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

b0CNCvubu93eoUGcHdWbRLAwsBjTNL7WhSJRRsEdDjQ=

b e s c h l i e ß t
DER STADTRAT

Visto il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino – Alto Adige , approvato con L.R. del 3 maggio 2018. n. 2

Visti i pareri ai sensi dell'articolo 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2.

Impronta digitale parere tecnico:

Impronta digitale parere contabile:

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

mit Stimmeneinhelligkeit in offener Form:

1. die Hebelisten für die regionale Aufenthaltsabgabe für das Jahr 2025, bestehend aus insgesamt 20 Positionen mit einem Gesamtbetrag von € 924,00 zu genehmigen und die Einhebung der geschuldeten Beträge durch das Steueramt der Gemeinde anzuordnen.
2. die entsprechende Einnahme in Gesamthöhe von € 924,00 - auf Kap. 10101.41.014101, Wortlaut: „Aufenthaltsabgabe“, Kompetenzgebarung 2026 zu verbuchen.
3. Die Ausgabe in Höhe von € 877,80 (Anteil von 95%,welcher an den Tourismusverein zu überweisen ist) auf Kap 07011.04.040100 Kompetenzgebarung 2026, Wortlaut:„Tourismus–Zuweisung des Anteils an der Aufenthaltssteuer“ zu verpflichten und nach Eingang zu überweisen.

RECHTSMITTELBELEHRUNG:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Stadtrat und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerechtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

ad unanimità di voti in forma palese:

1. di approvare il ruolo per l'imposta di soggiorno regionale per l'anno 2025 concernente di un totale di 20 posizioni per un importo complessivo di € 924,00 di ordinare l'incasso degli importi dovuti tramite l'ufficio tributi comunale.
2. di registrare il provento di complessive, € 924,00 al cap. 10101.41.014101, voce: „imposta di soggiorno“, gestione di competenza 2026.
3. di imputare la spesa di € 877,80 quota del 95% da versare all'associazione turistica) al cap. 07011.04.040100 gestione di competenza 2026, voce: “turismo – trasferimento della quota all'imposta di soggiorno”, e di liquidare l'importo dopo l'incasso.

AUTORITÀ E TERMINE PER RICORRERE

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano

Verpflichtung Nr. N. impegno	Kompetenzjahr Anno di competenza	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
250	2026	07011.04.40100	70102	877,80 €

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER/DIE VORSITZENDE – IL/LA PRESIDENTE
Wallnöfer Erich Josef

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

DER SEKRETÄR
Dr. Georg Sagmeister

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Diese Niederschrift wird an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde Glurns am

Il presente verbale viene pubblicato all'Albo Pretorio nonché sul sito Internet del Comune di Glorenza

15.06.2026

für 10 aufeinanderfolgende Tage veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister

Vorliegender Beschluss ist am ,

La presente deliberazione è divenuta esecutiva il

10.06.2026

gemäß Art.79, 4. Absatz, des geltenden E.T.G.O. vollstreckbar geworden.

ai sensi dell'art. 79, 4 comma, del vigente T.U.O.C..

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Georg Sagmeister